

## ЗАКОН

### О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О ЗАЈМУ (ПРОЈЕКАТ УНАПРЕЂЕЊА КВАЛИТЕТА ВАЗДУХА У СРБИЈИ) ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

#### Члан 1.

Потврђује се Уговор о зајму (Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, који је потписан 11. јуна 2025. године, у оригиналу на енглеском језику.

#### Члан 2.

Текст Уговора о зајму (Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

Execution Version  
(Operation Number 55263)

**LOAN AGREEMENT**  
**(Serbia Air Quality Improvement Project)**

between

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

and

**EUROPEAN BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 11 June 2025

## TABLE OF CONTENTS

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS .....       | 4  |
| Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions ..... | 4  |
| Section 1.02. Definitions.....                                     | 5  |
| Section 1.03. Interpretation .....                                 | 6  |
| ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN .....                     | 6  |
| Section 2.01. Amount and Currency .....                            | 6  |
| Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan .....              | 6  |
| Section 2.03. Drawdowns.....                                       | 7  |
| ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT .....                       | 7  |
| Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants .....            | 7  |
| Section 3.02. Project Implementation Unit .....                    | 8  |
| ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION .....                        | 8  |
| Section 4.01. Suspension.....                                      | 8  |
| Section 4.02. Acceleration of Maturity .....                       | 8  |
| ARTICLE V - EFFECTIVENESS.....                                     | 9  |
| Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness .....          | 9  |
| Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown .....         | 9  |
| Section 5.03. Legal Opinions .....                                 | 9  |
| Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective.....     | 10 |
| ARTICLE VI - MISCELLANEOUS.....                                    | 10 |
| Section 6.01. Notices .....                                        | 10 |
| SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT .....                      | 12 |
| SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS .....                        | 2  |

## LOAN AGREEMENT

**AGREEMENT** dated 11 June 2025 between **THE REPUBLIC OF SERBIA** represented by the Minister of Finance of the Republic of Serbia on behalf of the Government of the Republic of Serbia representing the Republic of Serbia (the “Borrower”) and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the “Bank”).

### PREAMBLE

**WHEREAS**, the Bank has been established to provide financing for specific projects to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in certain countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics.

**WHEREAS**, the Borrower intends to implement the Project as described in Schedule 1 which is designed to assist in decommissioning of environmentally harmful fossil fuel-fired boiler houses (using mainly coal or heavy fuel oil) across the Republic of Serbia.

**WHEREAS**, the Project will be carried out by the Borrower, acting through the Ministry of Environmental Protection (“**MEP**” or the “**Project Entity**”) and the relevant Local Self Governments, namely, Belgrade, Nis, Valjevo, Zajecar, Novi Pazar and Smederevo (each a “**LSG**” and together the “**LSGs**”).

**WHEREAS**, the Borrower has requested assistance from the Bank in financing part of the Project.

**WHEREAS**, the Bank has agreed on the basis of, *inter alia*, the foregoing to make a loan to the Borrower in the amount of EUR 50,000,000, subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement and in the project agreement between the Republic of Serbia, represented by the Minister of Environmental Protection of the Republic of Serbia, on behalf of the Government of the Republic of Serbia representing the Republic of Serbia and the Bank dated on or around the date of this Agreement (a “**Project Agreement**” as defined in the Standard Terms and Conditions).

**NOW, THEREFORE**, the parties hereby agree as follows:

## ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS

### Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein (the “**Standard Terms and Conditions**”).

## **Section 1.02. Definitions**

Wherever used in this Agreement (including the Preamble and Schedules), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “Borrower's Authorised Representative” | means the Minister of Finance of the Borrower.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| "Designated Performance Requirements"  | means Performance Requirements 1 through 8 and 10 (or, as the context may require, any one of such Performance Requirements) of the Performance Requirements related to the Bank's Environmental and Social Policy dated April 2019.                                                                                                                                                                                                                                  |
| “Enforcement Policy and Procedures”    | means the Bank's Enforcement Policy and Procedures dated 4 October 2017.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| “Environmental and Social Action Plan” | means the plan of environmental and social mitigation and improvement measures dated 14 February 2025, as such plan may be amended from time to time with the prior written consent of the Bank specifying environmental and social activities, procedures, management systems and standards, capital investments and implementation schedules, including measures to achieve and maintain compliance with EBRD Performance Requirements 1-8 and 10 dated April 2019. |
| “Fiscal Year”                          | means the Borrower's fiscal year commencing on 1 January of each year.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| “Project Implementation Unit” or “PIU” | means the project implementation unit referred to in Section 3.02.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| “Subsidiary Agreement”                 | means each subsidiary agreement, as it relates to a Sub-Project entered into (with the prior written consent of the Bank) between the Project Entity and a public institution located within an LSG.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| “Sub-Project”                          | means each investment in the boiler houses located on the territory of the relevant LSG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### **Section 1.03. Interpretation**

In this Agreement, a reference to a specified Article, Section or Schedule shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Schedule to, this Agreement.

## **ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN**

### **Section 2.01. Amount and Currency**

The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of up to EUR 50,000,000.

### **Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan**

- (a) The Minimum Drawdown Amount shall be EUR 500,000.
- (b) The Minimum Prepayment Amount shall be EUR 1,000,000.
- (c) The Minimum Cancellation Amount shall be EUR 1,000,000.
- (d) The Interest Payment Dates shall be 20 April and 20 October of each year.
- (e) (1) The Borrower shall repay the Loan in 22 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 20 April and 20 October of each year, with the first Loan Repayment Date being 20 October 2029 and the last Loan Repayment Date being 20 April 2040.
- (2) Notwithstanding the foregoing, in the event that:
  - (i) the Borrower does not draw down the entire Loan amount prior to the first Loan Repayment Date specified in this Section 2.02.(e); and
  - (ii) the Bank extends the Last Availability Date specified in Section 2.02.(f) below to a date which falls after such first Loan Repayment Date,

then the amount of each drawdown made on or after the first Loan Repayment Date shall be allocated for repayment in equal amounts to the several Loan Repayment Dates which fall after the date of such drawdown (with the Bank adjusting the amounts so allocated as necessary so as to achieve whole numbers in each case). The Bank shall, from time to time, notify the Borrower of such allocations.
- (f) The Last Availability Date shall be the date of the fourth anniversary of the date of this Agreement, or such later date requested by the Borrower and approved by the Bank (in its sole discretion). If the Available Amount, or any part thereof, is subject to a Fixed Interest Rate (in case if the Borrower would exercise its right to elect to pay interest at a Fixed Interest rate under Section 2.02(h) below), and the Bank postpones the Last Availability Date, the Borrower shall promptly pay to the Bank such amount of Unwinding Costs as shall, from time to time, be notified by the Bank in writing to the Borrower.

- (g) The rate of the Commitment Charge shall be 0.5% per annum.
- (h) The Loan is subject to a Variable Interest Rate. Notwithstanding the foregoing, the Borrower may, as an alternative to paying interest at a Variable Interest Rate on all or any portion of the Loan then outstanding, elect to pay interest at a Fixed Interest Rate on such portion of the Loan in accordance with Section 3.04(c) of the Standard Terms and Conditions.
- (i) The Borrower shall pay to the Bank a front-end commission equal to 1% of the principal amount of the Loan. The Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw such amount from the Available Amount of the Loan on the Effective Date, or within seven (7) days thereafter, as payment of the amount of such front-end commission.

### **Section 2.03. Drawdowns**

The Available Amount may be drawn down from time to time in accordance with the provisions of Schedule 2 to finance (A) expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works and services required for the Project and (B) the Front-end Commission.

## **ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT**

### **Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants**

In addition to the general undertakings set forth in Articles IV and V of the Standard Terms and Conditions, the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, shall, unless the Bank, in writing, otherwise agrees:

- (a) cause all goods, works and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively for the purposes of the Project;
- (b) perform all of its obligations under the Project Agreement and each Subsidiary Agreement;
- (c) ensure that all of obligations under the Project Agreement and each Subsidiary Agreement are fulfilled;
- (d) provide or cause to be provided, when requested, all governmental licenses, approvals or consents required for each Sub-Project, and for carrying out their businesses, including all approvals and licenses necessary to ensure rights of way and other land use rights necessary for carrying out each Sub-Project is granted;
- (e) exempt from VAT and custom duties, all goods, works and services (including consultancy services), procured by the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, for the Project and financed from the proceeds of the Loan or any technical cooperation funds made available by the Bank, or provide for their reimbursement;
- (f) take all actions necessary to provide adequate funds for the completion of the Project (if required);

(g) ensure satisfactory implementation of the Environmental and Social Action Plan and compliance with the Designated Performance Requirements relating to the project preparation and implementation activities by the Project Entity; and

(h) transfer the assets, if relevant and applicable, to be financed from the proceeds of the Loan for the implementation of each Sub-Project together with the relevant LSG to which the relevant Sub-Project relates.

### **Section 3.02. Project Implementation Unit**

In order to coordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of the Project, including the procurement of goods, works and services for the Project, the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, shall, unless otherwise agreed with the Bank (in writing), establish and at all times during execution of the Project operate a project implementation unit with adequate resources and suitably qualified personnel, under terms of reference acceptable to the Bank.

## **ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION**

### **Section 4.01. Suspension**

The following are specified for purposes of Section 7.01(a)(xvii) of the Standard Terms and Conditions:

(a) the legislative and regulatory framework applicable to the environmental sector in the territory of the Borrower shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner other than as approved by the Bank in writing;

(b) the Statutes shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived; and/or

(c) the Project Entity shall have failed to perform any of its obligations under the Project Agreement.

### **Section 4.02. Acceleration of Maturity**

The following are specified for purposes of Section 7.06(f) of the Standard Terms and Conditions: if any event specified in Section 4.01 (*Suspension*) shall have occurred and continued without remedy (if capable of remedy) for thirty (30) days after notice thereof has been given by the Bank to the Borrower.



## **ARTICLE V - EFFECTIVENESS**

### **Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness**

The following are specified for purposes of Section 9.02(c) of the Standard Terms and Conditions as additional conditions to the effectiveness of this Agreement and the Project Agreement:

- (a) ratification of the Loan Agreement by the Parliament of the Republic of Serbia;
- (b) the Project Agreement, in form and substance satisfactory to the Bank, have been executed and delivered by the respective parties thereto and all conditions precedents to their effectiveness, except only the effectiveness of the Loan Agreement, have been fulfilled;
- (c) legal opinion in form and substance acceptable to the Bank from the Ministry of Justice confirming that the Loan Agreement has been duly authorised by the Borrower and constitute valid and legally binding obligations of the Borrower;
- (d) legal opinions in form and substance acceptable to the Bank from the Ministry of Justice confirming that the Project Agreement has been duly authorised by the Borrower acting through the MEP and constitute valid and legally binding obligations of the Borrower acting through the MEP; and
- (e) provision of each signed Subsidiary Agreement.

### **Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown**

The following is specified as a condition to the first Drawdown of the Loan under this Agreement:

- (a) the PIU has been established by the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, with adequate resources and suitably qualified personnel, in form and substance satisfactory to the Bank, and is operational;
- (b) for each Sub-Project, appointment of an independent engineer by the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, to supervise construction works of each Sub-Project; and
- (c) the PIU has prepared a report on the update of the implementation of the Environmental and Social Action Plan, in particular the actions required to be completed prior to the First Draw-Down, in form and substance satisfactory to the Bank.

### **Section 5.03. Legal Opinions**

- (a) For purposes of Section 9.03(a) of the Standard Terms and Conditions, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Borrower by the Minister of Justice.
- (b) For purposes of Section 9.03(c) of the Standard Terms and Conditions, the opinions of counsel shall be given on behalf of the Project Entity by the Minister of Justice.

**Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective**

The date 180 days after the date of this Agreement is specified for purposes of Section 9.04 of the Standard Terms and Conditions.

**ARTICLE VI - MISCELLANEOUS**

**Section 6.01. Notices**

(a) The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions, except that any notice shall be deemed to be delivered if by hand, mail, or in pdf or similar format by electronic mail:

For the Borrower:

The Republic of Serbia  
The Ministry of Finance  
Kneza Milosa 20  
11000, Belgrade  
Serbia

Attention: Minister of Finance  
Telephone: +381 11 765 2012  
Email: kabinet@mfin.gov.rs

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development  
5 Bank Street  
London E14 4BG  
United Kingdom

Attention: Banking Services / Operation No. 55263

Telephone: +44 20 7338 6000  
Email: bankingservices@ebrd.com

**IN WITNESS WHEREOF**, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in four copies and delivered at Belgrade, Serbia as of the day and year first above written.

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

By: \_\_\_\_\_

Name: Siniša Mali

Title: First Deputy Prime Minister, Minister of Finance

**EUROPEAN BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: \_\_\_\_\_

Name: Matteo Colangeli

Title: Director, Regional Head of Western Balkans

## **SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT**

The Project will finance investments into decommissioning of environmentally harmful fossil fuel-fired boiler houses (using mainly coal or heavy fuel oil) across the Republic of Serbia. These boiler houses are mostly located in the inner-city centres in different public entities and represent significant source of greenhouse gases ("GHG") and pollutant emission, especially during the winter season.

Investments are prioritised as part of the comprehensive feasibility study, with a focus on sustainable heat sources such as heat pumps, industrial and urban waste heat and biomass. In addition, the Project will also finance connection to district heating ("DH") network where possible as well as preparation of the project documentation for subsequent phases of the Project.

The beneficiaries will be several public entities at the central and local level in charge of operation of polluting boiler houses (ministries, public companies, academic institutions, etc.) located in highly polluted Local Self Governments ("LSGs"), namely, Belgrade, Nis, Valjevo, Zajecar, Novi Pazar and Smederevo covered by the due diligence carried out by the Bank together with MEP as the Project Entity during appraisal of the Project.

The Sub-Projects were assessed and selected through the comprehensive feasibility study which was prepared for this Project.

The Project is expected to be completed by December 2029.

**SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS**

1. The table attached to this Schedule sets forth the Categories, the amount of the Loan allocated to each Category and the percentage of expenditures to be financed in each Category, and the percentage of expenditures for items to be financed in each Category.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of the Loan Agreement.

**Attachment to Schedule 2**

| <b>Category</b>                                                                                      | <b>Amount of the Loan (EUR)</b> | <b>% of Expenditures to be financed</b>   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|
| (1) Capital expenditures (goods works and services) (including contingency)                          | 47,000,000                      | 100%<br>(excluding VAT and custom duties) |
| (2) Consultancy services (including design, supervision of works and project implementation support) | 2,500,000                       | 100%<br>(excluding VAT and custom duties) |
| (3) Front-end Fee                                                                                    | 500,000                         | 100%                                      |
| <b>Total</b>                                                                                         | <b>50,000,000</b>               |                                           |

Извршна верзија  
(Оперативни број 55263)

**УГОВОР О ЗАЈМУ**

**(Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији)**

између

**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

и

**ЕВРОПСКЕ БАНКЕ  
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Датум: 11. јун 2025. године

## САДРЖАЈ

|                                                        |  |
|--------------------------------------------------------|--|
| ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ ПОСЛОВАЊА; ДЕФИНИЦИЈЕ ..... |  |
| Одељак 1.01. Уношење Стандардних услова пословања..... |  |
| Одељак 1.02. Дефиниције .....                          |  |
| Одељак 1.03. Тумачење .....                            |  |
| ЧЛАН II – ГЛАВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА .....                    |  |
| Одељак 2.01. Износ и валута .....                      |  |
| Одељак 2.02. Остали финансијски услови Зајма.....      |  |
| Одељак 2.03. Повлачења средстава .....                 |  |
| ЧЛАН III – ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА .....                     |  |
| Одељак 3.01. Остале афирмативне одредбе Пројекта ..... |  |
| Одељак 3.02. Јединица за имплементацију Пројекта.....  |  |
| ЧЛАН IV – ОБУСТАВА; УБРЗАЊЕ .....                      |  |
| Одељак 4.01. Обустава.....                             |  |
| Одељак 4.02. Убрзање доспећа.....                      |  |
| ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ.....                         |  |
| Одељак 5.01. Претходни услови за ступање на снагу..... |  |
| Одељак 5.02. Претходни услови за прво повлачење .....  |  |
| Одељак 5.03. Правна мишљења .....                      |  |
| Одељак 5.04. Раскид због неступања на снагу .....      |  |
| ЧЛАН VI – РАЗНО .....                                  |  |
| Одељак 6.01. Обавештења.....                           |  |
| ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА .....                         |  |
| ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА .....      |  |



## УГОВОР О ЗАЈМУ

**УГОВОР** од 11. јуна 2025. године између **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ** коју представља министар финансија Републике Србије, у име Владе Републике Србије као заступника Републике Србије („Зајмопримац”) и **ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ** („Банка”).

### ПРЕАМБУЛА

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** је Банка основана да обезбеђује финансирање за специфичне пројекте који треба да убрзају прелаз ка отвореним тржишно оријентисаним привредама и да промовише приватну и предузетничку иницијативу у одређеним земљама које су се обавезале и које примењују принципе вишепартијске демократије, плурализма и тржишних економија.

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** Зајмопримац намерава да спроведе Пројекат који је описан у Прилогу 1, који је намењен да помогне у уклањању из употребе еколошки штетних котларница на фосилна горива (користећи углавном угаљ или мазут) широм Републике Србије.

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** ће Пројекат спроводити Зајмопримац, поступајући преко Министарства заштите животне средине („МЗЖС” или „Пројектни субјект”) и релевантне локалне самоуправе, и то Београд, Ниш, Ваљево, Зајечар, Нови Пазар и Смедерево (појединачно „ЈЛС” и заједно „ЈЛС”).

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** је Зајмопримац затражио помоћ од Банке за финансирање дела Пројекта.

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** се Банка сагласила на основу, *између осталог*, горе наведеног да Зајмопримцу одобри зајам у износу од 50.000.000 евра, у складу са одредбама и условима који су наведени или на које се врши позивање у овом уговору и у уговору о пројекту између Републике Србије коју представља министар животне средине Републике Србије, у име Владе Републике Србије као заступника Републике Србије и Банке од датума или око датума овог уговора („Уговор о пројекту” како је дефинисано у Стандардним условима пословања).

**НА ОСНОВУ ТОГА**, уговорне стране се овим усаглашавају на следећи начин:

### ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ ПОСЛОВАЊА; ДЕФИНИЦИЈЕ

#### Одељак 1.01. Уношење Стандардних услова пословања

Све одредбе Стандардних услова пословања Банке од 5. новембра 2021. године овим су унете у овај уговор и примењују се на овај уговор са истим дејством као да су у потпуности овде наведене („Стандардни услови пословања”).

## Одељак 1.02. Дефиниције

Где год да се користе у овом уговору (укључујући Преамбулу и Прилоге), осим ако није другачије утврђено или ако контекст другачије не налаже, изрази дефинисани у Преамбули имају одговарајућа значења која су им тамо приписана, изрази дефинисани у Стандардним условима пословања имају одговарајућа значења која су им тамо приписана, а следећи изрази имају следећа значења:

„Овлашћени представник  
Зајмопримца”

значи министар финансија Зајмопримца.

„Одређени захтеви  
за успешно извршење  
посла”

представља Захтеве за успешно извршење посла 1 до 8 и 10 (или, у зависности од контекста, било који од таквих Захтева за успешно извршење посла) Захтева за успешно извршење посла, који се односе на Еколошку и социјалну политику Банке од априла 2019. године.

„Политика и процедуре  
примене”

значи Политика и процедуре примене Банке од 4. октобра 2017. године.

„Еколошки и социјални  
акциони план”

означава план еколошких и социјалних мера за ублажавање и побољшање од 14. фебруара 2025. године, као такав план се може с времена на време мењати уз претходну писмену сагласност Банке у којем се наводе еколошке и друштвене активности, процедуре, системи управљања и стандарди, капитална улагања и распореди спровођења, укључујући мере за постизање и одржавање усклађености са ЕБРД Захтевима за успешно извршење посла 1-8 и 10 од априла 2019. године.

„Фискална година”

значи фискалну годину Зајмопримца која почиње 1. јануара сваке године.

„Јединица за имплементацију  
Пројекта” или „ЈИП”

означава јединицу за имплементацију пројекта описаној у Одељку 3.02.

„Допунски уговор”

означава сваки допунски уговор, који се односи на Потпројекат закључен (уз претходну писмену сагласност Банке) између Пројектног субјекта и јавне установе која се налази у оквиру ЈЛС.

„Потпројекат”

означава свако улагање у котларнице које се налазе на територији релевантне ЈЛС.

### **Одељак 1.03. Тумачења**

У овом уговору, упућивање на одређени члан, одељак или прилог, осим уколико није другачије наведено у овом уговора, тумачи се као упућивање на тај одређени члан, одељак или прилог овог уговора.

## **ЧЛАН II – ГЛАВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА**

### **Одељак 2.01. Износ и валута**

Банка је сагласна да позајми Зајмопримцу, под условима које овај уговор дефинише или на њих упућује, износ до 50.000.000 евра.

### **Одељак 2.02. Остали финансијски услови Зајма**

- (а) Минимални износ за повлачење је 500.000 евра.
- (б) Минимални износ превременог плаћања је 1.000.000 евра.
- (ц) Минимални износ који се може отказати је 1.000.000 евра.
- (д) Датуми за плаћање камате су 20. април и 20. октобар сваке године.
- (е) (1) Зајмопримац отплаћује Зајам у 22 једнаке (или приближно једнаке, у могућој мери) полугодишње рате, 20. априла и 20. октобра сваке године, при чему је први Датум отплате Зајма 20. октобар 2029. године, а последњи Датум отплате Зајма 20. април 2040. године.
- (2) Без обзира на напред наведено, у случају да:
  - (i) Зајмопримац не повуче целокупни износ Зајма пре првог Датума отплате Зајма, наведеног у овом одељку 2.02.(е); и
  - (ii) Банка продужи Последњи датум расположивости наведен у Одељку 2.02.(ф) испод до датума који пада после таквог првог Датума отплате Зајма,
 тада се свако повлачење извршено на датум или након првог Датума отплате Зајма расподељује за отплату у једнаким износима на неколико Датума отплате Зајма који падају након датума тог повлачења (при чему Банка коригује износе који су на тај начин расподељени онако како је неопходно да би се у сваком случају добили цели бројеви). Банка с времена на време обавештава Зајмопримца о таквим расподелама.
- (ф) Последњи датум расположивости биће датум четврте годишњице дана овог уговора или неки каснији датум који затражи Зајмопримац, а одобри Банка (према свом сопственом нахођењу). Ако Расположиви износ или било који његов део подлеже Фиксној каматној стопи (у случају да Зајмопримац искористи своје право да одабере да плаћа камату по Фиксној каматној стопи у складу са Одељком 2.02(х) испод), а Банка одложи Крајњи датум расположивости, Зајмопримац ће одмах уплатити Банци износ Трошкова поравнања о чему ће, повремено, Банка обавестити Зајмопримца у писаној форми.

- (г) Стопа Накнаде за ангажована средства износи: 0,5% на годишњем нивоу.
- (х) Зајам подлеже Варијабилној каматној стопи. Без обзира на претходно наведено, Зајмопримац може, као алтернативу плаћања камате по Варијабилној каматној стопи на цео износ Зајма или на било који његов део који у том тренутку буде неотплаћен, одабрати да плати камату по Фиксној каматној стопи на тај део Зајма, у складу са Одељком 3.04(ц) Стандардних услова пословања.
- (и) Зајмопримац ће платити Банци уписну провизију у износу од 1% од износа главнице Зајма. Банка ће, у име Зајмопримца, повући такав износ из Распољивог износа Зајма на Датум ступања на снагу или у року од седам (7) дана након тога, као исплату износа такве уписне провизије.

### **Одељак 2.03. Повлачења средстава**

Распољиви износ може се повлачити повремено у складу са одредбама из Прилога 2 за финансирање (А) издатака насталих (или, ако се Банка сагласи, издатака који ће тек настати) по основу прихватљивих цена робе, радова и услуга потребних за Пројекат и (Б) Уписне провизије.

## **ЧЛАН III – ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА**

### **Одељак 3.01. Остале афирмативне одредбе Пројекта**

Поред општих обавеза утврђених у члановима IV и V Стандардних услова пословања, Зајмопримац ће, поступајући преко МЗЖС као Пројектни субјект, у писаној форми, осим ако се Банка другачије не сагласи:

- (а) учинити да се сва роба, радови и услуге финансирани из средстава Зајма користе искључиво за потребе Пројекта;
- (б) извршити све своје обавезе према Уговору о пројекту и сваком Допунском уговору;
- (ц) обезбедити да су испуњене све обавезе према Уговору о пројекту и сваком Допунском уговору;
- (д) обезбедити или учинити да се обезбеде, када се то захтева, све владине дозволе, одобрења или сагласности потребне за сваки Потпројекат и за обављање њихових послова, укључујући сва одобрења и дозволе неопходне како би се одобрила права проласка и друга права коришћења земљишта неопходна за спровођење сваког Потпројекта који је одобрен;
- (е) ослободити од ПДВ-а и царина сву робу, радове и услуге (укључујући консултантске услуге), које је Зајмопримац, поступајући преко МЗЖС као Пројектни субјект, набавио за Пројекат и финансирао из средстава Зајма или било којим средствима за техничку сарадњу које Банка ставља на располагање или обезбеђује њихову надокнаду;
- (ф) предузети све неопходне радње како би се обезбедила адекватна средства за завршетак Пројекта (уколико је потребно);

(г) обезбедити задовољавајућу имплементацију Еколошког и социјалног акционог плана и усклађеност са Одређеним захтевима за успешно извршење посла у вези са активностима припреме и имплементације пројекта од стране Пројектног субјекта; и

(х) пренети средства, уколико је релевантно и применљиво, која ће се финансирати из средстава Зајма за спровођење сваког Потпројекта заједно са релевантном ЈЛС на коју се односи одговарајући Потпројекат.

### **Одељак 3.02 Јединица за имплементацију Пројекта**

У циљу координације, управљања, праћења и оцене свих аспеката имплементације Пројекта, укључујући набавку робе, радова и услуга за Пројекат, Зајмопримац ће, поступајући преко МЗЖС-а као Пројектног субјекта, осим ако није другачије договорено са Банком (у писаном облику), оформити и у сваком тренутку током извођења Пројекта управљати јединицом за имплементацију пројекта са адекватним ресурсима и одговарајућим квалификованим особљем, према пројектном задатку прихватљивом за Банку.

## **ЧЛАН IV – ОБУСТАВА; УБРЗАЊЕ**

### **Одељак 4.01. Обуштава**

У сврхе Одељка 7.01(а)(xvii) Стандардних услова пословања дефинисано је следеће:

(а) законодавни и регулаторни оквир који се примењује на сектор заштите животне средине на територији Зајмопримца биће измењен, обустављен, стављен ван снаге, опозван или се од њега одустане на начин осим оног који је Банка одобрила у писаној форми;

(б) статути ће бити измењени, обустављени, стављени ван снаге, опозвани или се од њих одустане; и/или

(ц) Пројектни субјект неће успети да испуни било коју од својих обавеза из Уговора о пројекту.

### **Одељак 4.02. Убрзање доспећа**

Следеће је назначено за сврхе Одељка 7.06(ф) Стандардних услова пословања: уколико наступи било који од догађаја наведених у Одељку 4.01 (*Обустава*) и не отклони се (уколико може да се отклони) за тридесет (30) дана након што Банка о томе обавести Зајмопримца.

## **ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ**

### **Одељак 5.01. Претходни услови за ступање на снагу**

За потребе Одељка 9.02(ц) Стандардних услова пословања следеће је дефинисано као додатни услови за ступање на снагу овог уговора и Уговора о пројекту:

- (а) ратификација Уговора о зајму од стране Народне Скупштине Републике Србије;
- (б) Уговор о пројекту, у форми и садржини задовољавајућим за Банку, је потписан и достављен од стране одговарајућих страна и испуњени су сви услови који претходе његовом ступању на снагу, осим ступања на снагу Уговора о зајму;
- (ц) правно мишљење Министарства правде у форми и садржини прихватљивим за Банку које потврђује да је Уговор о зајму прописно потписан од стране Зајмопримца и да представља важећу и правно обавезујућу обавезу Зајмопримца;
- (д) правна мишљења Министарства правде у форми и садржини прихватљивим за Банку која потврђују да је Уговор о пројекту прописно потписан од стране Зајмопримца, поступајућу преко МЗЖС и да представља важећу и правно обавезујућу обавезу Зајмопримца, поступајући преко МЗЖС; и
- (е) достављен је сваки потписан Допунски уговор.

### **Одељак 5.02. Претходни услови за прво повлачење**

Следеће је наведено као услов за прво повлачење Зајма према овом уговору:

- (а) ЈИП је формирана од стране Зајмопримца, поступајући преко МЗЖС као Пројектни субјект, са адекватним ресурсима и одговарајућим квалификованим особљем, у форми и садржини прихватљивим за Банку, и оперативна је;
- (б) за сваки Потпројекат, Зајмопримац, поступајући преко МЗЖС као Пројектни субјект, је именовео независног инжењера за надзор над грађевинским радовима за сваки Потпројекат; и
- (ц) ЈИП је припремила ажуриран извештај о имплементацији Еколошког и социјалног акционог плана, посебно о активностима које је потребно извршити пре Првог повлачења, у форми и садржини прихватљивим за Банку.

### **Одељак 5.03. Правна мишљења**

- (а) У сврхе Одељка 9.03(а) Стандардних услова пословања, мишљење или мишљења правних саветника ће у име Зајмопримца дати министар правде.

(б) У сврхе Одељка 9.03(ц) Стандардних услова пословања, мишљења правних саветника ће у име Пројектног субјекта дати министар правде.

#### **Одељак 5.04. Раскид због неступања на снагу**

Датум који пада 180 дана након датума овог уговора одређен је у сврхе Одељка 9.04 Стандардних услова пословања.

### **ЧЛАН VI – РАЗНО**

#### **Одељак 6.01. Обавештења**

(а) Следеће адресе се наводе у сврхе Одељка 10.01 Стандардних услова пословања, осим што ће се сматрати да је свако обавештење достављено лично, поштом, или у pdf или сличном формату електронском поштом:

За Зајмопримца:

Република Србија  
Министарство финансија  
Кнеза Милоша 20  
11000 Београд  
Србија

За: Министар финансија  
Телефон: +381 11 765 2012  
Е-mail адреса: [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs)

За ЕБРД:

Европска банка за обнову и развој  
5 Bank Street  
Лондон Е14 4BG  
Уједињено Краљевство

За: Банкарске услуге / Оперативни бр. 55263

Телефон: +44 20 7338 6000  
Е-mail адреса: [bankingservices@ebrd.com](mailto:bankingservices@ebrd.com)

**У ПОТВРДУ НАПРЕД ИЗНЕТОГ**, уговорне стране су, преко својих прописно овлашћених представника, потписале овај уговор у четири примерка и доставиле га у Београду, Србија на дан и године како је напред наведено.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**

Потписује: \_\_\_\_\_

Име: Синиша Мали

Звање: Први потпредседник Владе, министар финансија

**ЕВРОПСКА БАНКА  
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Потписује: \_\_\_\_\_

Име: Matteo Colangeli

Звање: Директор, регионални директор за Западни Балкан



## ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА

Пројекат ће финансирати инвестиције за уклањање из употребе еколошки штетних котларница на фосилна горива (користећи углавном угаљ или мазут) широм Републике Србије. Ове котларнице се углавном налазе у градским центрима у различитим јавним објектима и представљају значајан извор емисије гасова стаклене баште („GHG”) и загађујућих материја, посебно током зимске сезоне.

Инвестиције су приоритет као део свеобухватне студије изводљивости, са фокусом на одрживе изворе топлотне енергије као што су топлотне пумпе, индустријска и урбана отпадна топлота и биомаса. Поред тога, Пројекат ће, такође, финансирати прикључење на мрежу даљинског грејања („ДГ”) где је то могуће, као и припрему пројектне документације за наредне фазе Пројекта.

Корисници ће бити више јавних објеката на централном и локалном нивоу одговорних за рад загађујућих котларница (министарства, јавна предузећа, академске институције и др.) које се налазе у високо загађеним јединицама локалне самоуправе („ЈЛС”), односно у Београду, Нишу, Ваљеву, Зајечару, Новом Пазару и Смедереву и који су обухваћени анализом услова за реализацију пројекта (*due diligence*) коју је спровела Банка заједно са МЗЖС-ом као Пројектним субјектом током процене Пројекта.

Потпројекти су оцењени и одабрани кроз свеобухватну студију изводљивости која је припремљена за овај пројекат.

Очекује се да ће Пројекат бити завршен до децембра 2029. године.

**ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА**

1. Табела додата овом Прилогу наводи Категорије, износ Зајма који се распоређује свакој Категорији и проценат трошкова који ће се финансирати у свакој Категорији, као и проценат трошкова за ставке које ће се финансирати у свакој Категорији.
2. Без обзира на одредбе става 1. изнад, ниједно повлачење средстава неће бити извршено у вези са трошковима насталим пре датума Уговора о зајму.

## Додатак Прилогу 2

| Категорија                                                                                                              | Износ Зајма<br>(у ЕУР) | % Трошкова који се<br>финансирају          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|
| (1) Капитални трошкови<br>(роба, радови и услуге)<br>(укључујући неподвижне<br>радове)                                  | 47.000.000             | 100%<br>(без ПДВ-а и царинских<br>дажбина) |
| (2) Консултантске услуге<br>(укључујући пројектовање,<br>надзор над радовима и<br>подршку у имплементацији<br>пројекта) | 2.500.000              | 100%<br>(без ПДВ-а и царинских<br>дажбина) |
| (3) Уписна провизија                                                                                                    | 500.000                | 100%                                       |
| <b>Укупно:</b>                                                                                                          | <b>50.000.000</b>      |                                            |

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

## ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

## I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4) Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

## II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Уговора о зајму (Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, потписаног 11. јуна 2025. године (у даљем тексту: Уговор о зајму), садржани су у чињеници да је Европска банка за обнову и развој одобрила зајам у износу до 50.000.000 евра Републици Србији, као зајмопримцу.

Према одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 и 149/20) Народна скупштина, између осталог, одлучује о задуживању Републике путем узимања дугорочних кредита.

Такође, Народна скупштина потврђује Уговор о зајму, као међународни уговор, у складу са одредбама члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13).

Законом о буџету Републике Србије за 2025. годину („Службени гласник РС”, број 94/24), у члану 3. одобрено је задуживање код Европске банке за обнову и развој (у даљем тексту: Банка) за спровођење Пројекта унапређења квалитета ваздуха у Републици Србији (у даљем тексту: Пројекат), у износу до 50.000.000 евра.

Одобрени зајам је намењен да се широм Републике Србије угасе, односно уклоне из употребе еколошки штетне котларнице које користе фосилна горива (угаљ или мазут). Наведене котларнице се углавном налазе у градским центрима у различитим јавним објектима и представљају значајан извор емисије гасова са ефектом стаклене баште (Greenhouse gas - GHG) и загађујућих материја, посебно током зимске сезоне.

Сврха Пројекта је да се застарели и загађујући системи грејања замене модерним и одрживим системима у неколико јединица локалних самоуправа широм земље. Средствима зајма ће се, поред наведеног, инвестирати у одрживе изворе топлотне енергије (укључујући топлотне пумпе, индустријску отпадну топлоту, биомасу, као и за прикључење на мрежу даљинског система грејања или гасоводну мрежу (где је то могуће).

Предвиђено је да Пројекат буде завршен до децембра 2029. године, а комбиновани ефекти овог пројекта ће у значајној мери трансформисати енергетски сектор у смислу повећања безбедности у снабдевању енергијом и приуштивости грејања за грађане, са једне стране, и унапредити животну средину и побољшати квалитет живота грађана, са друге стране.

Корисници ће бити више јавних субјеката на централном и локалном нивоу (министарства, јавна предузећа, државне установе, академске институције и др.) које се налазе у градовима и општинама где су забележене емисије штетних гасова изнад граничних вредности, пре свега у Београду, Нишу, Ваљеву, Зајечару, Новом Пазару и Смедереву и који су обухваћени анализом услова за реализацију пројекта (due diligence) коју је спровела Банка заједно са Министарством заштите животне средине (у даљем тексту: МЗЖС) као Пројектним субјектом током процене Пројекта.

Зајмопримац је Република Србија коју представља министар финансија, док ће Пројекат спроводити МЗЖС. У циљу координације, управљања, праћења и оцене свих аспеката имплементације Пројекта, укључујући набавку робе, радова и услуга за Пројекат, биће формирана Јединица за имплементацију пројекта у оквиру МЗЖС-а и биће задужена за праћење коришћења средстава и извештавање финансијерима Пројекта.

За реализацију Пројекта потписани су Уговор о зајму између Републике Србије коју представља министар финансија, у име Владе као заступника Републике Србије и Банке, затим Уговор о пројекту између Републике Србије коју представља министар заштите животне средине у име Владе као заступника Републике Србије, док се очекује потписивање Допунских уговора између МЗЖС-а, као Пројектног субјекта и јавних установа које се налазе на територији општина и градова који су обухваћени овим пројектом у наредном периоду.

Закључком Владе 05 Број: 48-2222/2025 од 12. марта 2025. године, утврђена је Основа за вођење преговора, одређен састав делегације Републике Србије и усвојен Нацрт уговора о зајму (Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, што је резултирало његово потписивање 11. јуна 2025. године.

Према одредбама Стандардних услова пословања од 5. новембра 2021. године, које Банка примењује у својој пословној политици и пракси код одобравања позајмица клијентима, овај зајам је одобрен под следећим финансијским условима:

- износ задужења 50.000.000 евра;
- отплата зајма биће у 22 једнаке (или приближно једнаке) рате;
- датуми плаћања обавеза (камате, провизија и доспелих рата главнице) су 20. април и 20. октобар сваке године, при чему је први датум отплате зајма 20. октобар 2029. године, а последњи датум отплате зајма 20. април 2040. године;
- период расположивости зајма је четири године и рачуна се од датума потписивања Уговора о зајму, уз могућност његовог продужења који зајмопримац затражи, а Банка одобри (према свом сопственом нахођењу);
- исплата средстава зајма: минимални износ 500.000 евра;
- примена варијабилне каматне стопе једнаке референтној каматној стопи - шестомесечни EURIBOR, увећаној за фиксну маржу од 1%, уз могућност да се каматна стопа фиксира ако се процени да је то повољнија опција са становишта управљања јавним дугом;
- предвиђена могућност превремене отплате, као и отказивања зајма у минималном износу од 1.000.000 евра;
- провизија која се плаћа Банци за неискоришћени део зајма од 0,5% годишње;
- уписна накнада по стопи од 1% укупног износа зајма плаћа се Банци једнократно из средстава зајма.

Реализација овог пројекта донеће вишеструке користи у енергетском и еколошком сектору у виду значајног смањења емисије CO<sub>2</sub> широм Србије и умањења удела увезених енергетских извора и укупних трошкова за потрошњу енергије за кориснике у јавном сектору. Додатно, очекује се да ће Пројекат довести до великог побољшања квалитета ваздуха и преласка на нискоугљеничне методе испоруке топлотне енергије, што је кључан корак у декарбонизацији сектора грејања и хлађења.

**III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА**

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Уговора о зајму (Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, који је потписан 11. јуна 2025. године у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Уговора о зајму (Пројекат унапређења квалитета ваздуха у Србији) између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик.

У одредби члана 3. закона уређује се ступање на снагу овог закона.

#### IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.